



SUIRAN  
A LUXURY COLLECTION HOTEL

Kyoto

## Press Release

2015 年 7 月 17 日

### 翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都

#### 【夏季限定】嵐山の絶景が望めるカフェで楽しむ

#### 翡翠色の涼菓「氷翠」<sup>ひすい</sup>を発売開始

<sup>すいらん</sup>  
「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」（所在地：京都市右京区嵯峨天龍寺芒ノ馬場町12、総支配人：河本 浩）では、7月20日（月・祝）より、綿菓子のように口当たりの軽い抹茶アイスクリーム、夏季限定涼菓<sup>ひすい</sup>「氷翠」の発売を開始いたします。

当ホテル敷地内・保津川沿いのカフェ「茶寮 八翠」にてお楽しみいただける涼菓「氷翠」は、冷たい綿菓子を食べているようなふわふわとした食感で、口の中に入れた瞬間にさっと溶けるアイスクリームです。さらに、爽やかな酸味のブルーベリーとイチゴ、ニッキがアクセントになる生八つ橋などと共に口に含むと、品のある抹茶がより際立ちます。

嵐山と保津川の絶景とともに、夏季限定の涼菓をお楽しみください。



夏季限定涼菓「氷翠」イメージ

#### 夏季限定涼菓「氷翠」<sup>ひすい</sup> 概要

|          |                            |
|----------|----------------------------|
| 期 間：     | 2015年7月20日（月・祝）～9月23日（水・祝） |
| 場 所：     | 「茶寮 八翠」                    |
| 提 供 時 間： | 11:00am ～ 5:00 pm          |
| 料 金：     | 1,500円 （1,770円 税金・サービス料込）  |
| メニュー内容：  | 抹茶アイスクリーム、生八つ橋、イチゴ、ブルーベリー  |
| ご 予 約：   | TEL：075-872-1222（茶寮 八翠 直通） |

### 「茶寮 八翠」について

かつては亀山離宮の棧敷殿が存在したといわれた、築100年を超える歴史的建造物「旧八賞軒」の伝統を現代に継承する「茶寮 八翠」。歴史上の多くの貴人が愛した保津川や四季によって移ろいゆく嵐山の景色をテラスから望めます。絶景を愛でる特等席とお茶菓子や「むしやしない」※で、旅のひとときをおもてなしいたします。

[営業時間] 11:00am～5:00pm (季節により変動いたします)

[席数] 48 席 (テーブル席 30 席、個室 1 室 4 席、テラス席 14 席)

※「むしやしない」… 京ことばで、一時的に空腹を満たすことやその食べ物のこと。



「茶寮 八翠」イメージ

### ラグジュアリーコレクションホテル&リゾートについて

ラグジュアリーコレクション(The Luxury Collection®)は、かけがえのない永遠の思い出となるような、個性あふれる特別なご滞在をお届けする、選り抜きのホテルおよびリゾートです。世界中のお客様のために、ラグジュアリーコレクションは世界で最も刺激的かつ理想的な滞在先を提供します。各ホテルおよびリゾートはその地域の特色と伝統が生きづく、まさに滞在先の魅力と歴史への入り口です。美しい内装と見事な外観、洗練されたサービス、最新の設備を備え、他では味わえない充実したご滞在をお約束します。ラグジュアリーコレクションは、欧州一有名かつ象徴的なホテルのコレクションとしてCIGAブランドのもと、1906年に誕生しました。現在、世界30ヶ国を超える活気あふれる都市と魅力的な滞在先に、90軒を超える豪華な一流ホテルとリゾートを所有しております。ラグジュアリーコレクションでは、各ホテルの独自の伝統や独特の個性を大切にすることで、比類なきサービスや気品と格式で常にお客様の期待を上回る、受賞歴のあるホテルが複数あります。その多くが数世紀もの歴史を誇るもので、いずれも世界の一流ホテルとして国際的に高く評価されています。詳細は、[www.luxurycollection.com](http://www.luxurycollection.com) をご覧ください。

＜本件に関する報道機関からのお問合せ先＞

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都

マーケティング 佐藤 佳子

TEL : 075-872-0105 FAX : 075-872-0103 E-mail : [yoshiko.sato@suirankyoto.com](mailto:yoshiko.sato@suirankyoto.com)

【翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 イメージ画像ダウンロードアドレス】

右記アドレスよりイメージ画像をダウンロードしていただけます。<http://www.suirankyoto.com/jp/download>